



警察總局
SPU



澳門海關
SA



司法警察局
POLÍCIA JUDICIÁRIA
PJ



治安警察局
CPSP



消防局
CB



澳門保安部隊事務局
DSFSM



懲教管理局
DSC



澳門保安部隊高等學校
ESFSM



金融情報辦公室
GIF

“警民互助，小城有情”中文徵文比賽參賽表格

Boletim de Inscrição do Concurso de Composição em Língua Chinesa, subordinado ao tema
“Cooperação Concertada entre Polícia e Cidadão, Cidade Pequena Cheia de Amor”

1 參賽者資料 Dados Pessoais do Concorrente	
中文姓名 Nome em Chinês:	葡/英文姓名 Nome em Português/Inglês: (請以正楷填寫 Em letras de forma)
身份證編號 N° do BIR:	性別 Sexo:
聯絡電話 N° de tel.:	電郵 E-mail:
2 參賽組別 Grupo do Concurso	
組別: <input type="checkbox"/> 專上組別 Ensino superior Grupo: 就讀學校 Instituição frequentada _____ 學生證編號 Número do Cartão de Estudante _____ <input type="checkbox"/> 高中組別 Ensino secundário complementar 就讀學校 Escola frequentada _____ 學生證編號 Número do Cartão de Estudante _____ 指導老師姓名 Professor orientador _____ 聯絡電話 Número de telefone _____ <input type="checkbox"/> 內部組 Grupo Interno <input type="checkbox"/> 現職人員 Trabalhador efectivo <input type="checkbox"/> 退休人員 Trabalhador aposentado 人員編號 N° de trabalhador _____ 所屬部門 Corporação a que pertence _____	
作品數量及題目 Quantidade de trabalhos apresentados e cujo(s) título(s)	1. _____ 2. _____ 3. _____
收集個人資料聲明 Declaração para efeitos de recolha de dados pessoais	
1. 澳門保安部隊高等學校收集及處理參賽者個人資料的目的僅為舉辦是次“警民互助，小城有情”中文徵文比賽之用。 O objectivo de recolher e tratar os dados pessoais dos concorrentes é apenas para este concurso de composição em Língua Chinesa, subordinado ao tema “Cooperação Concertada entre Polícia e Cidadão, Cidade Pequena Cheia de Amor”. 2. 根據法律規定或當事人同意而予以告知資料的主辦單位為資料接收者。 É destinatário dos dados a entidade organizadora a quem sejam comunicados dados pessoais por força de disposição legal ou de acordo com o consentimento dos titulares dos dados. 3. 根據《個人資料保護法》，當事人享有查閱及更正其個人資料的權利，如需行使有關權利，可以書面方式向澳門保安部隊高等學校提出。 De acordo com a “Lei da Protecção de Dados Pessoais”, os titulares gozam do direito de acesso e de rectificação. Para os exercer, os titulares podem solicitar, por escrito, à Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.	
聲明 Declaração	
1. 本人知悉及同意遵守“警民互助，小城有情”中文徵文比賽章程的規則，以及上述收集個人資料聲明。 Tomei conhecimento e concordo com o regulamento do Concurso de Composição em Língua Chinesa, subordinado ao tema “Cooperação Concertada entre Polícia e Cidadão, Cidade Pequena Cheia de Amor”, e a declaração para efeitos de recolha de dados pessoais acima referida. 2. 本人保證上述填寫的資料真實無訛。 Garanto que todas as informações preenchidas são verdadeiras. 3. 本人同意授權主辦單位以書面/電子形式刊登本人所提交的作品，以作為“警民互助，小城有情”中文徵文比賽之宣傳推廣或出版用途。 Concordo com a delegação de competências na entidade organizadora para publicar o(s) meu(s) trabalho(s) apresentado(s) sob forma escrita/electrónica, para a divulgação do Concurso de Composição em Língua Chinesa, subordinado ao tema “Cooperação Concertada entre Polícia e Cidadão, Cidade Pequena Cheia de Amor” ou quaisquer fins de publicação.	
參賽者簽署: Assinatura do concorrente: _____	監護人簽署: Assinatura do tutor: _____ (參賽者如未滿十八歲，監護人須同時簽署以示同意。) (Caso o concorrente tenha menos de 18 anos, o tutor tem que assinar para expressar seu consentimento)
3 主辦單位專用 Espaço Reservado à Entidade Organizadora	
收件方式 Meio de entrada: <input type="checkbox"/> 澳門保安部隊事務局 DSFSM <input type="checkbox"/> 澳門保安部隊高等學校 ESFSM <input type="checkbox"/> 電郵 E-mail <input type="checkbox"/> 網上報名系統 Inscrição através do Internet	附件 Anexos: <input type="checkbox"/> 參賽作品電子檔，數量____份 Quantidade do(s) ficheiro(s) electrónico(s) do(s) trabalho(s) a concurso: _____ <input type="checkbox"/> 其他 Outros _____
收件編號 N° de entrada:	備註 Obs.:
收件日期 Data de entrada:	
收件人員 Executante:	